Giuliano Boccali, con la collaborazione di Cinzia Pieruccini, ha cominciato un esame sistematico della letteratura ornata classica e medievale, in cui l'incontro-scontro tra elemento rituale e speculativo trova una indiretta, e spesso particolarmente rivelante, testimonianza.

Bibliografia selezionata

Boccali, Giuliano "L'immagine dei monti fra itihasa e kavya". In: R. Torella (Ed.), Le parole e i marmi. Studi in onore di Raniero Gnoli nel suo 70° compleanno, SOR 92.1-2, IsIAO, Roma 2001, pp.97-110

Cicuzza, Claudio "Il capitolo XXX del Samvarodayatantra". In: R. Torella (Ed.), Le parole e i marmi. Studi in onore di Raniero Gnoli nel suo 70° compleanno, SOR 92.1-2, IsIAO, Roma 2001, pp.213-228.

Cicuzza, Claudio The Laghutantratika of Vajrapani. A Critical edition of the Sanskrit Text, SOR 86, IsIAO, Roma 2001.

Gnoli, Raniero (a cura di), La rivelazione del Buddha. I testi antichi, con la collaborazione di C. Cicuzza e F. Sferra, I Meridiani, Milano 2001.

Lo Turco, Bruno "Moksopaya III.25". In: R. Torella (Ed.), Le parole e i marmi. Studi in onore di Raniero Gnoli nel suo 70° compleanno, SOR 92.1-2, IsIAO, Roma 2001, pp. 513-533.

Lo Turco, Bruno "Some problems posed by the Yogavasistha", Mysore Orientalist 2002 (in corso di pubblicazione).

Sferra, Francesco, "La Tantravatadhanika di Abhinavagupta". In: R. Torella (Ed.), Le parole e i marmi. Studi in onore di Raniero Gnoli nel suo 70° compleanno, SOR 92.1-2, IsIAO, Roma 2001, pp. 743-769.

Sferra, Francesco, "Alcune note sulla Hevajratantrapindarthatika di Vajragarbha". In: O. Botto (ed.) Atti dell'Ottavo Convegno Nazionale di Studi Sanscriti, Torino 2001, pp. 125-35.

Torella, Raffaele "Il pensiero indiano. Teorie della realtà, epistemologia e logica". In: W. Pingree and Raffaele Torella (Eds.), "La scienza in India". Sezione di : Storia della Scienza, Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani, Roma 2002.

Torella, Raffaele "The Svabodhodayamañjari, or how to suppress the mind with no effort". In: R. Tsuchida, A. Wezler (Eds.) Haranandalahari. Studies in honour of Prof. Minoru Hara on his Seventieth Birthday, Reinbek 2001, pp. 387-410.

Torella, Raffaele "The Word in Abhinavagupta's Brhadvimarsini". In: R. Torella (Ed.), Le parole e i marmi. Studi in onore di Raniero Gnoli nel suo 70° compleanno, SOR 92.1-2, IsIAO, Roma 2001, pp. 853-874.

SETTORE YAMATOLOGICO

ITALIA IN GIAPPONE 2001

È in fase conclusiva l'opera *Italia-Giappone: 450 anni*, edita dall'IsIAO e dall'IUO. L'opera è prevista in 3 volumi, di cui due in italiano – già pronti per la pubblicazione – e uno contenente la traduzione giapponese, in lavorazione.

È stata concepita con criteri miranti ad illustrare:

1. le relazioni intercorse fra l'Italia e il Giappone dal secondo Cinquecento ad oggi;

2. le conoscenze e gli apporti che ne sono derivati per le arti e la letteratura, il pensiero religioso e filosofico, le tecniche e le scienze, il patrimonio botanico, gli sport (in relazione soprattutto alle arti marziali);

3. l'odierna cooperazione tecnologica e scientifica;

4. l'interscambio economico e commerciale;

5. lo sviluppo degli studi dai centri orientalistici di più antica tradizione - Firenze, Venezia, Napoli, Roma - ai più recenti (Milano, Pavia, Bologna ecc.);

6. Il patrimonio bibliografico formatosi in Italia con fondi librari e pubblicazioni.

SCUOLA DI STUDI SULL'ASIA ORIENTALE DI KYOTO

Nel corso del 2001 l'IsIAO e l'Istituto Universitario Orientale di Napoli hanno affrontato insieme con i competenti Uffici del Ministero Affari Esteri, i problemi giuridici e finanziari connessi con il funzionamento della Scuola di Kyoto, istituita nel 1982 come sezione di studi orientali dell'Istituto Italiano di Cultura di Tokyo. Preso atto che la normativa intervenuta successivamente ha reso inadeguato l'assetto giuridico della Scuola, rischiando di comprometterne la pregevole ed apprezzata attività scientifica, l'IsIAO e l'IUO hanno confermato la loro disponibilità a farsi carico degli oneri finanziari relativi alla gestione della Scuola, a fronte dell'impegno del MAE a sostenere le spese dell'esperto inviato con funzioni di direttore della Scuola stessa. Data l'urgenza della questione, l'IsIAO ha stanziato allo scopo per il 2001 la somma di 125.000.000, riservandosi di definire, d'intesa con il MAE e l'IUO, gli aspetti giuridici connessi con la necessità di dar vita ad un organismo di ricerca e formazione, espressione delle citate istituzioni, in grado di operare in piena autonomia in campo internazionale.

CONVEGNI

16-17 gennaio 2001 – Roma: *Globalizzazione e pluralismo: per un progresso condiviso*. Convegno organizzato dall'IsIAO in collaborazione con i Ministeri degli Affari Esteri della Repubblica Italiana e della Repubblica Islamica dell'Iran. Erano presenti i Ministri degli Affari Esteri italiano, On. L. Dini, ed iraniano, Dott. Kamal Kharrazi.

30 gennaio 2001 - *Giornata di studio italo-uzbeca*. Organizzata dal Centro Studi e Ricerche sul Mondo Islamico dell'IsIAO, in collaborazione col Ministero degli Affari Esteri e con l'Università di Roma "La Sapienza", Dipartimento di Studi Orientali.

28 marzo 2001 - *Matteo Ricci e la Cina*. Convegno organizzato dall'IsIAO in collaborazione col Centro Studi Marche "Giuseppe Giunchi" e con il patrocinio della Regione Lazio, della Regione Marche e della Provincia di Macerata.

4-6 aprile 2001 – partecipazione del prof. Gnoli al convegno "Costantino il Grande nell'età bizantina" a Ravenna, organizzato dall'Università di Bologna e di Perugia.

5 aprile 2001 – partecipazione del prof. Panaino alla presentazione a Berlino del volume "Manichaica Iranica" del prof. Werner Sundermann.

9-10 e 11 aprile 2001 – *Middle Iranian Lexicography*. Convegno organizzato dall'IsIAO in collaborazione con l'Università degli Studi di Roma " La Sapienza", sul tema "The Vocabulary of the Middle Iranian Languages".

28-30 aprile 2001 – partecipazione del prof. B. Genito al Convegno Intenazionale "On Iranian Archaeology. South Eastern Region", organizzato a Zahedan dall'Iranian Cultural Heritage Organisation.

5-8 maggio 2001 – partecipazione al convegno internazionale sull'opera tibetana, organizzato a Venezia dalla fondazione Cini.

25 maggio 2001 – *Giornata dell'Africa*. La celebrazione della Giornata dell'Africa, si è svolta a Villa Madama alla presenza del Capo dello Stato, del Primo Ministro della Repubblica del Togo, S. E. Agbeyome Messan Kodjo, del Sottosegretario Serri e del corpo diplomatico africano. Quest'anno alla cerimonia celebrativa del XXXVIII anniversario della fondazione dell'OUA si è aggiunta una tavola rotonda sul tema "L'integrazione dell'Africa nell'economia mondiale: investimenti, scambio e partenariato per lo sviluppo. Il ruolo dell'Italia", alla quale hanno partecipato, oltre al Primo Ministro del Togo e agli ambasciatori di Egitto e Tanzania, il Vice presidente dell'IsIAO, prof.G. Rossi, il Min.Plen.M.Melani, Direttore generale per l'Africa Subsahariana del MAE, il Direttore dell'Istituto per la Promozione Industriale dott.Luigi Corbò e il dott.Alberto Negri, giornalista de "Il Sole 24 Ore". L'interesse suscitato dal dibattito incoraggia ad orientare in questa direzione le prossime edizioni della "Giornata dell'Africa"..

7-8 giugno 2001 – patrocinio al 2° convegno nazionale di etno-archeologia, organizzato a Mondaino (Fo) dal'Associazione Italiana di Etnoarcheologia in collaborazione con i musei comunali di Rimini e delle Culture extraeuropee Dinz Rialto.

9 giugno 2001 – a Cortona, colloquio preliminare sul progetto di ricerca su Alessandro Magno, in preparazione del seminario a carattere nazionale e del simposio internazionale da tenersi orientativamente nella primavera 2003 e nel 2004.

1-7 luglio 2001 – partecipazione dei proff. Tosi, Salvatori, Filigenzi e Vidale al convegno internazionale della Association of South Asian Archaeologists a Parigi.

22-26 luglio 2001 – partecipazione del prof. Calchi Novati e della dott. Palma alla conferenza internazionale di studi eritrei, organizzata dall'Università di Asmara nel decimo anniversario dell'indipendenza dell'Eritrea.

3-5 settembre 2001 – partecipazione del prof. Gnoli al V congresso internazionale di Studi sul manicheismo organizzato dall'IsIAO, l'IUO di Napoli e l'International Association of Manichean Studies.

3-5 settembre 2001 – partecipazione del prof. A. Triulzi al Workshop organizzato dal Research and Documentation Centre di Asmara sulla formazione degli archivi nello stato eritreo.

29 settembre 2001 – Ortona: *Uno sguardo a Oriente sulle tracce di San Tommaso*, Convegno organizzato dall'IsIAO, dal Comune di Ortona e dal Museo Nazionale d'Arte Orientale.

6 ottobre 2001 – partecipazione dei proff Gnoli, Cereti e Panaino alla cerimonia di commemorazione del prof. Ilya Gershevitch, membro corrispondente dell'IsIAO, a Cambridge.

13-17 Ottobre 2001 – Ravenna: *Melammu, The Intellectual Heritage of Assyria and Babylonia in East and West*, Convegno internazionale organizzato dall'IsIAO, dall'Università di Bologna, Facoltà di Conservazione dei Beni Culturali, e dalla Fondazione Flaminia di Ravenna, sul tema "School of Oriental Studies and development of modern historiography".

30 ottobre-5 novembre 2001 – partecipazione dei proff. Beltrami e de Maigret alle celebrazioni per il 75° anniversario della cooperazione archeologica, culturale e medica tra Italia e Yemen, organizzata a Sanaa dal governo yemenita e dall'Ambasciata d'Italia.

19 novembre 2001 – *La nuova iniziativa africana. Un partenariato per lo sviluppo nel XXI secolo.* Seminario organizzato dall'IsIAO in collaborazione con il Ministero degli Affari Esteri (Istituto Diplomatico e Direzione Generale per i Paesi dell'Africa Sub-sahariana).

1-2 dicembre 2001 – *Il cibo in Cina tra quotidianità e arte*, Convegno organizzato dall'Associazione Italia-Cina in colllaborazione con l'IsIAO.

11-13 dicembre 2001 – partecipazione alla giornata di studio su Carlo Giglio, organizzata dall'Università di Pavia.

14 dicembre 2001 – partecipazione del prof. M Maggi alla cerimonia di commemorazione del prof. Emmerick ad Amburgo.

MOSTRE

16 gennaio – 28 febbraio 2001 – *Mostra di documenti relativi ai rapporti economici politici e culturali tra l'Italia e l'Iran negli ultimi cento anni,* organizzata in collaborazione con il Centro di Documentazione e della Storia Diplomatica del Ministero Affari Esteri della Repubblica Islamica dell'Iran e l'Ambasciata della Repubblica Islamica dell'Iran. All'inaugurazione erano presenti i Ministri degli Affari Esteri italiano e iraniano, On. L. Dini e Dott. Kamal Kharrazi.

16-31 marzo 2001 - *'Kumbha Mela. Dei, santi e uomini a convegno nella più grande festa hindu'* mostra fotografica a cura della Dott.Rosa Maria Cimino a Palazzo Bricherasio a Torino e nel mese di maggio a Milano presso il Circolo Filologico Milanese.

21 aprile – 1 luglio 2001 – collaborazione alla mostra *"Accordi di luce: oriente d'occidente"*, organizzata dal Museo Nazionale di Arte Orientale in collaborazione con la Silpakorn University di Bangkok e l'Ambasciata di Thailandia a Roma.

31 maggio - 22 luglio 2001 - *Antica Persia. I tesori del Museo Nazionale di Teheran e la ricerca italiana in Iran*, sotto l'alto patronato del Presidente della Repubblica Italiana, organizzata dal Ministero dei Beni Culturali-Museo Nazionale d'Arte Orientale in collaborazione con l'IsIAO, il Ministero degli Affari Esteri, l'Ambasciata d'Italia a Teheran e, da parte iraniana, il Ministero della Cultura e della Guida Islamica, l'Organizzazione per i Beni Culturali, il Museo di Teheran e l'Ambasciata a Roma.

La mostra, composta da 178 oggetti appartenenti al Museo di Teheran, documentava la storia dell'antica Persia dal periodo preistorico al periodo islamico (5500 a.C. – X sec. d.C.) ed era arricchita da oggetti già presenti nel Museo Orientale e facenti parte delle sue collezioni. Una sezione era dedicata all'attività archeologica e di restauro dei monumenti svolta dall'IsMEO in Iran a partire dal 1956 e promossa dal Prof. Giuseppe Tucci.

19 dicembre 2001 – 17 febbraio 2002, presso il Castello Cinquecentesco de L'Aquila, riproposta della mostra *Viaggio in Africa*, a cura della Soprintendenza de L'Aquila in collaborazione con la Galleria Nazionale d'Arte Moderna di Roma e l'IsIAO. La mostra, presentata nella sua prima edizione a Roma, nella sede dell'IsIAO nel 1999, era costituita da una selezione di circa 90 opere, tra dipinti e sculture, provenienti dalla collezione storico-artistica del Museo Africano.

CONFERENZE

31 gennaio 2001	B.V. Subbarayappa (Presidente dell'International Union of the History and Philosophy of Science, UNESCO): *Indian science: its cultural contours.*
5 febbraio 2001	Commemorazione del Prof. Maurizio Taddei.
26 febbraio 2001	Eugenia Chalkia (Vice direttrice del Museo Bizantino – Cristiano di Atene): *Nicopoli paleocristiana.*
20 marzo 2001	Daniele Sestili (musicologo): *Tra etnografia musicale e orientalistica. La musique au Japon (1878) di Alessandro Kraus figlio.*

20 aprile 2001	Arch. Paolo Girardelli (Dipartimento di Storia dell'Università del Bosforo, Istanbul): *Istanbul e l'Italia alle soglie della modernità. Memoria, architetture e spazi della comunità italiana in una capitale multietnica.*
3 maggio 2001	Shobha Raghuram (Deputy Director dell'Hivos (Humanistic Institute for Co-operation with Developing Countries) di Bangalore): *The role of women in contemporary India. Problems and expectations for the next few years.*
10 maggio 2001	Maurizio Tosi (Università di Bologna e socio IsIAO), Thomas Vosmer (Western Australia Maritime Museum – Perth): *Le navi di Magan. I frammenti di Ra's al Jinz e la ricostruzione delle barche di canne che collegarono l'Arabia e l'India all'alba della storia.*
11 maggio 2001	Rika Gyselen (Directeur de recherche, (UMR 7528) Monde iranien CNRS, Parigi): *Les quatre spahbed de l'empire sassanide. Confirmation de leur existence historique par des sources sigillographiques".*
6 novembre 2001	Ambasciatore P. K. Fabian: *Secularism in India.*
14 novembre 2001	Vanni Beltrami (Università "La Sapienza"e socio IsIAO): *Il "before present" del Sahara nigerino.*
15 novembre 2001	Mario Piantelli (Università degli Studi di Torino): *Ramana Maharshi - La ricerca del Sé.*
22 novembre 2001	Rosa Maria Cimino (IsIAO): *Krishnamurti - 'Libertà dal conosciuto'.*
27 novembre 2001	Michael Alram (Kunsthistorisches Museum di Vienna): *Money and coins of the Achaemenians.*
28 novembre 2001	Samou Camara (Université de Paris 1): *Ricerca archeologica e antropologica nella valle del Sankarani (Mali): prima campagna 2000-2001.*
6 dicembre 2001	Mario Prayer (Università degli Studi "La Sapienza" di Roma e socio dell'IsIAO): *Vivekananda - Il karma yoga tra disciplina spirituale e progresso sociale.*
12 dicembre 2001	Rodolfo Fattovich (Istituto Universitario Orientale e socio IsIAO): *Mersa Gawasis, Aaqiq e Adulis: tre approdi atichi lungo la costa africana del Mar Rosso.*
13 dicembre 2001	Massimo Vidale (Università degli Studi di Bologna, sede di Ravenna, e socio IsIAO): *Nuove scoperte nella valle dello Swat (Pakistan nord-occidentale).*
18 dicembre 2001	Angelo Iacovella (docente presso la Scuola di Lingue e Culture Africane e Orientali dell'IsIAO e socio IsIAO): *René Guénon tra Oriente e Occidente.*

PUBBLICAZIONI

Serie Orientale Roma

Manichaica iranica 1-2. Ausgewählte Schriften von Werner Sundermann herausgegeben von C. Reck, D. Weber und C. Leurini, A. Panaino, vol. LXXXIX, Roma, 2001, 966 p.

C. Cicuzza, *The Laghutantratika by Vajrapani*, vol.LXXXVI, Roma, 2001, 169 p.

R. Torella (ed.), *Le parole e i marmi. Studi in onore di Raniero Gnoli nel suo 70° compleanno*, 1-2, vol.XCII, Roma, 2001, 1010 p.

Reports and Memoirs

Domenico Faccenna, *Il fregio figurato dello Stupa principale nell'area sacra buddhista di Saidu Sharif I* (Swat, Pakistan), con contributi di Riccardo Garbini e Piero Spagnesi, vol. XXVIII, Roma, 2001, 371 p. 165 tav.

***Reports and Memoirs* – Series minor**

Alberto M. Cacopardo – Augusto Cacopardo, *Gates of Peristan. History, religion and society in the Hindu Kush*, vol.V, Roma, 2001, 327 p.

Studi e Ricerche

Luisa Bongrani – Serena Giuliani (a cura di), *Atti della prima giornata di studi nubiani*, Roma, 2001, 126 p.

Studi africani

Cesira Filesi, *L'Archivio del Museo africano in Roma. Presentazione e inventario dei documenti, 2a edizione riveduta e ampliata*, Roma, 2001, 190 p.

Miscellanea

Enrico C. Raffaelli, *L'oroscopo del mondo. Il tema di nascita del mondo e del primo uomo secondo l'astrologia zoroastriana*, Roma, IsIAO – Mimesis, 2001, 220 p.

Carlo G. Cereti, *La letteratura Pahlavi*, Roma, IsIAO-Mimesis, 2001, 261 p.

V. Barca – L. Brossico – S. Grieco – M. Guarducci- T. Maraini – M. Ruocco – A. Tiberio – N. Tintisona, *Scritti d'Africa. Bibliografia cronologica della letteratura africana edita in Italia dal 1913*, Roma, 2001, 193 p.

Periodici

East and West , vol.50 – 1-4

Africa, vol. LVII, 1-4

Il Giappone, vol. 39

Cina, vol. 29

SEZIONE LOMBARDA

Corsi e seminari di lingue e culture orientali

Controllo didattico e scientifico dei Civici Corsi di Lingue e Culture Orientali per il conseguimento del Diploma o Certificato Is.I.A.O. , dei Corsi di perfezionamento linguistico con attestato Is.I.A.O. e di due corsi speciali annuali, con un totale di 648 iscritti per l'anno accademico 2000/2001 (269 per giapponese, 165 per cinese, 137 per arabo, 21 per hindi, 24 per turco, 19 per ebraico moderno, 7 per tibetano, 6 per indonesiano) e un totale di 680 iscritti per l'anno accademico 2001/2002 (240 di giapponese, 165 per cinese, 203 per arabo, 19 per hindi, 29 per Turco e, come seminari, 5 per coreano, 6 per ebraico, 7 per indonesiano, 6 per tibetano).

Seminari specifici di calligrafia araba, calligrafia cinese, calligrafia giapponese, cultura indonesiana, preparazione all'Hindi Certificate.

Manifestazioni extradidattiche

8 gennaio 2001: incontro a Palazzo Marino dei proff. Mario Scalise, Marilia Albanese, Nicoletta Spadavecchia e Kuniko Tanaka, tutti dell'Is.I.A.O di Milano, con una delegazione di 14 insegnanti giapponesi venuti da Osaka per avere informazioni sulla scuola italiana (nell'ambito delle manifestazioni per il gemellaggio tra le città di Milano e di Osaka); presenti anche i rappresentanti del Comune di Milano e il Console Generale del Giappone a Milano. E' seguito un dibattito.
14 febbraio 2001: partecipazione alla giornata di lavoro per i docenti di arabo di Università, Istituti e Centri di insegnamento delle lingue orientali che si è tenuto all'Università di Pavia sul tema "L'insegnamento dell'arabo moderno in Italia : esperienze e prospettive". Sono intervenuti come relatori i soci IsIAO – Sezione Lombarda: Jolanda Guardi, sul tema "Pensieri e parole per una didattica dell'arabo moderno" e Antonio Pè, sul tema "L'arabo moderno nei corsi dell'Is.I.A.O. di Milano".
17 marzo 2002: visita a Milano di S.E. il Dott. Soendaroc Rachmad, Ambasciatore della Repubblica di Indonesia e del Dott. Al Busyra, addetto all'Informazione ed alla Cultura dell'Ambasciata, e incontro con insegnanti, diplomati e studenti dei corsi Is.I.A.O. a Milano, ai quali i due diplomatici hanno fatto i complimenti per l'ottimo livello di conoscenza della lingua indonesiana raggiunto. Erano presenti anche alcuni rappresentanti della comunità indonesiana a Milano.
21 marzo 2001: partecipazione del Prof. Mario Scalise, Presidente della Sezione Lombarda dell'Is.I.A.O., al Convegno sul Giappone organizzato dall'Università di Pavia e dall'ISPI in

occasione del decimo anniversario della prematura scomparsa del Prof Paolo Beonio Brocchieri, illustre yamatologo e socio dell'Is.M.E.O. a Milano.
26 marzo: conferenza della Prof.ssa Margherita Biasco sul tema "La lingua cinese: la struttura grammaticale e le principali difficoltà che incontra lo studente cinese nell'apprendimento della lingua italiana".
27 marzo 2001: conferenza della Prof.sa Yasuko Higuchi e del marito giornalista-esploratore Piergiorgio Pescali sul tema "Viaggiare in Asia : Cina e Giappone".
5 aprile 2001: partecipazione ad una giornata di studi sul tema "Alle origini della religiosità indiana : gli dei del Rigveda", presso l'Università degli Studi di Milano con relatore il Prof. Giuliano Boccali, socio e consigliere dell'Is.I.A.O. – Sezione Lombarda.
18 aprile 2001: partecipazione del Prof. Mario Scalise alla celebrazione del 20° anniversario del gemellaggio tra Milano e Osaka. Presenti i sindaci delle due città ed una numerosa delegazione giapponese.
7 maggio 2001: partecipazione di soci Is.I.A.O. al dibattito sul tema "Il problema dell'istruzione religiosa ai bambini in una società globale e multireligiosa" su invito della casa editrice ZEPHIRO di Milano, svoltosi presso la libreria TIKKUN. Hanno partecipato i soci Is.I.A.O. Giancarla Sandri Fioroni per il Buddhismo e Vanna Scolari per l'Induismo.
11 maggio 2001: conferenza del Prof. Mario Scalise sul tema "I Giapponesi: personalità e momenti fondamentali della loro storia con particolare riguardo ai rapporti con l'Italia" che si è tenuta presso il Lions Club di Desenzano sul Garda.
15 maggio 2001: conferenza del Dott. Antonio Tescari sul tema "Giappone – A che punto è la crisi? " presso la sede dei corsi Is.I.A.O.

maggio 2001: mostra fotografica di Rosa Maria Cimino sulla festa di Kumbha Mela, inviata dall'Is.I.A.O. di Roma, ospitata nelle sale del Circolo Filologico Milanese, dal 3 al 25 maggio, con le seguenti conferenze:
3 maggio: presentazione della mostra a cura della Prof.sa Rosa Maria Cimino.
10 maggio: "Luoghi santi e pellegrinaggi in India, fra mito e realtà sociale", Prof. Giuliano Boccali.
16 maggio: "Pura navam aniti: l'inafferrabile reviviscenza della Tradizione", Prof. Paolo Magnone.
24 maggio: "La cancellazione del karman", Prof.sa Donatella Dolcini.

maggio 2001: ciclo di incontri sulla cultura giapponese organizzato in collaborazione con l'Università Commerciale Bocconi (ISESAO) e l'Università di Milano (Istituto di lingue) e precisamente:
7 maggio: "Il linguaggio della pubblicità in Giappone, "Prof. Paolo Calvetti.
17 maggio: "Il teatro e la società giapponese", Prof. Bonaventura Ruperti.
28 maggio: "Il Giappone nel giro asiatico delle grandi potenze", Prof.sa Enrica Collotti Pischel.

giugno 2001: "Incontrando il Giappone: due culture a confronto", manifestazione che si è svolta per tutto il mese nella Provincia di Biella e si è articolata in numerosi incontri, mostre, spettacoli, conferenze, concerti, con la collaborazione di esperti nei vari aspetti della cultura giapponese messi a confronto con la realtà biellese. Si è svolta a cura di vari enti locali e l'Is.I.A.O. ha concesso il suo patrocinio. La Sezione Lombarda ha dato la sua collaborazione.
8 giugno 2001: manifestazione di fine anno dei corsi Is.I.A.O a Milano in collaborazione con la Civica Scuola di Lingue e Culture Orientali e il Centro di Cultura Italia - Asia " Guglielmo Scalise". Coro di ragazzine cinesi (che hanno cantato poesie cinesi) residenti a Milano, frequentanti una scuola media di Milano, le quali hanno partecipato ad un corso sperimentale di lingua cinese per studenti cinesi, organizzato nella loro scuola da nostri docenti di cinese in collaborazione col Comune di Milano. Rappresentazione di una commedia in lingua araba, con traduzione in italiano, fatta da attori studenti dei corsi superiori Is.I.A.O. di arabo di Milano. Coro di canzoni giapponesi

cantate da nostri studenti di giapponese. Recitazione di poesie in turco (con traduzione in italiano) da parte di studenti di turco.

Iniziative culturali mensili organizzate dall'area di lingua araba

Sono stati effettuati incontri col Prof. Adel Jabbar, col Prof. Michele Vallaro, con la Signora Lilia Zaovali e con la Dott.sa Joan Rundo.

3 ottobre 2001: " Le aree linguistiche in Asia", Prof. Guido Corradi.
4 ottobre 2001: " Le aree culturali in Asia", Prof.sa Marilia Albanese.
4 ottobre 2001: " Le aree dei conflitti in Asia", Dott. Piergiorgio Pescali.

ottobre 2001: " Parole d'Asia", serate di introduzione alla letteratura asiatica presso la Biblioteca Niguarda con la collaborazione di soci Is.I.A.O .
9 ottobre: "India al femminile, lo spazio sofferto", Prof.sa Marilia Albanese
16 ottobre: "Sharazad, incantare raccontando", Prof. Fawzi Al Delmi.
23 ottobre: "Dentro la Cina che cambia", Prof.sa Margherita Biasco.
30 ottobre: "Giappone, la lontananza vicina", Prof.sa Nicoletta Spadavecchia.

23 ottobre 2001: "Le più importanti scoperte scientifiche in Cina", Prof.sa Giuseppina Merchionne.
23 ottobre 2001: "Il contributo della cultura araba allo sviluppo della scienza", Prof. Fawzi Al Delmi.
24 ottobre 2001: manifestazione in collaborazione con la Casa Editrice Rizzoli per la presentazione della traduzione dei VEDA ad opera di Raimon Panikkar – interventi del Prof. Giuliano Boccali (socio IsIAO) e del Prof. Stefano Piano – moderatrice la Prof.sa Marilia Albanese (socio IsIAO). Sede : Auditorium San Fedele – Milano
30 ottobre 2001: "Le maschere nel teatro cinese", Dott.sa Margherita Biasco.
30 ottobre 2001: "Racconti e leggende dalle Mille e una notte", Dott. Fauzi Al Delmi.
9 novembre 2001: "La calligrafia giapponese – Origini, storia, didattica attuale – Dimostrazioni di calligrafia", Prof.sa Eriko Iso.
13 novembre 2001: incontro nella sede dei corsi IsIAO a Milano dei nostri docenti e studenti dell'area di cinese con il " Consigliere dell'Istruzione" Prof. Zhang Quansen dell'Ambasciata della Repubblica Popolare Cinese a Roma. Colloqui in italiano e in cinese con grande soddisfazione da ambo le parti.
28-29 novembre: partecipazione come relatrice al convegno di studi a Napoli "Soglie della città: lingue di accoglienza" della nostra docente di cinese Prof.sa Margherita Biasco, in rappresentanza della Sezione Lombarda, intervenendo in ambedue le giornate.
5 dicembre 2001: "Islam e Occidente: scontro di civiltà ?", Prof. Paolo Branca (socio IsIAO).

Attività come sede della Presidenza dell'AISTUGIA

(Associazione Italiana per gli Studi Giapponesi) che comprende attualmente oltre 300 studiosi. E' continuata regolarmente. Si è organizzato il XXV convegno annuale che si è svolto dal 4 al 6 ottobre 2001 presso l'Università Cà Foscari di Venezia con la partecipazione di 32 relatori.

Attività come sede degli esami di proficiency di lingua cinese (HSK)

Per tutta l'Italia, in collaborazione con l'Università degli Studi di Milano e con la Civica Scuola di Lingue Orientali. Gli esami si sono svolti il 26 maggio.

Attività come sede del Centro Studi Camito-Semitici

È continuata regolarmente. Si intende incentivarla in relazione all'allargamento all'Africa della nostra area culturale.

Attività in collaborazione con l'Università degli Studi di Torino

Corso di laurea in Lingue e in Lingue e Letterature Straniere Moderne – Sezione Giapponese per assistere gli studenti iscritti ai corsi Is.I.A.O. di Milano in lingua e cultura giapponese contemporaneamente iscritti al corso di laurea a Torino. Finora si sono laureati a Torino 21 nostri studenti.

Attività come Biblioteca Orientalistica "Guglielmo Scalise"

E' continuata regolarmente con costante aggiornamento del patrimonio librario. Viene utilizzata in primo luogo dai docenti e dagli studenti dei corsi di lingue e culture orientali e da docenti e studenti dell'Università degli Studi di Milano interessati a tali argomenti. Funziona da centro di informazione specialistico unico nel suo genere a Milano. Ora si sta allargando anche all'Africa. E' gestita, con sistema computerizzato, da personale volontario non retribuito che ha la collaborazione specialistica dei docenti dei corsi Is.I.A.O. presso la Civica Scuola di Lingue e Culture Orientali.

Preparazione di un manuale di lingua cinese

Per gli studenti dell'Is.I.A.O. ed anche per gli altri studenti italiani di cinese, in base alla convenzione sottoscritta tra l'Is.I.A.O. e le autorità cinesi (Università di Lingua e Cultura Cinese di Pechino).

Continua il lavoro di preparazione del materiale necessario da parte delle due insegnanti della Sezione di cinese della Sezione Lombarda dell'Is.I.A.O. che partecipano al progetto, Prof.sa Pina Merchionne e Prof.sa Margherita Biasco. Ambedue andranno in Cina nel luglio del 2002 per incontrarsi e discutere con i loro colleghi cinesi a Pechino il materiale acquisito.

E' riconfermata la grande utilità del testo in relazione allo sviluppo dei rapporti in atto tra l'Italia e la Repubblica Popolare Cinese.

SEZIONE EMILIA-ROMAGNA

Le attività svolte dalla Sezione Emilia-Romagna dell'IsIAO nell'anno 2001 si sono concentrate principalmente nei seguenti settori: 1) Conferenze e mostre. 2) Corsi di lingue e civiltà orientali. 3) Organizzazione di congressi. 4) Melammu Project 5) Accoglienza, provvisoria collocazione, compattazione e primi lavori di suddivisione per lingue della "Biblioteca Gershevitch".

Conferenze e mostre

1) Prof. Giuliano Boccali, 17 gennaio 2001; 2) Adattamento teatrale del Corano, 31 gennaio 2001; 3) Mostra fotografica di Martine e Eric Phalippou 16-23 febbraio 2001; 4) Dr. Eric Phalippou, 16 febbraio 2001; 5) Catalogo della mostra; 6) Dr Andrea Piras 16 maggio 2001.

Nel corso dell'anno 2001 la Sezione Emilia-Romagna dell'IsIAO ha organizzato conferenze e mostre in collaborazione con la Facoltà di Conservazione dei Beni Culturali dell'Università di Bologna (Sede di Ravenna), con la Fondazione Flaminia, con Ravenna Teatro e col Comune di Ravenna.

La prima conferenza è stata tenuta dal prof. Giuliano Boccali dell'Università degli Studi di Milano. Dedicata a "La letteratura indiana classica: principi e immagini", si è svolta il 17 gennaio 2001 a Palazzo Corradini a Ravenna.

Il 31 gennaio 2001 la Sezione Emilia-Romagna, in collaborazione con Ravenna Teatro, ha organizzato una conferenza dedicata all'adattamento teatrale del Corano con la partecipazione del regista Charif. La conferenza si è tenuta presso la Facoltà di Conservazione dei Beni Culturali a Palazzo Corradini.

Il 16 febbraio 2001 è stata inaugurata la Mostra fotografica documentaria: "Nel Paese dei Maghi Bianchi" di Martine ed Eric Phalippou. Il dr Phalippou è un etnologo ed iranista della Ecole Pratique des Hautes Etudes di Parigi. La mostra è stata ospitata dal Comune di Ravenna che per l'occasione (dal 16 al 23 febbraio compresi) ha messo a disposizione la Sala Preconsiliare di Piazza del Popolo. La mostra è stata curata dalle dott.sse Claudia Leurini, Elena Maranzana e dal dr. Andrea Piras E' stata preceduta da una conferenza introduttiva di Eric Phalippou tenutasi nella sala conferenze di Palazzo Strocchi. Ha accompagnato la mostra un catalogo curato dal dr. Andrea Piras (il dr. Piras si è occupato anche della traduzione dei testi) con una premessa del prof. Antonio Panaino. Il catalogo, oltre al testo, comprende 21 immagini a colori e si sofferma particolarmente sugli zoroastriani e le loro diverse forme di religiosità, i riti di passaggio, la tribù sacra, i rituali di fecondità, i villaggi nella città, l'invenzione del quotidiano e gli zoroastriani e le loro diverse tipologie etniche.

Il 16 maggio 2001 si è tenuta presso la Facoltà di Conservazione dei Beni Culturali a Palazzo Corradini la quarta conferenza. Il relatore, dr. Andrea Piras (IsIAO), ha parlato della corona e del diadema in Iran.

II

Corsi di lingue e civiltà orientali

1) Corso di lingua e cultura araba II (a. sc. 2000-2001) <completato>; 2) Corso di lingua e cultura giapponese I (a.sc. 2000-2001) <completato>; 3) Corso di lingua e cultura araba I (a. sc. 2001-2002)<avviato>; 4) Corso di lingua e cultura araba III (a.sc. 2001-2002) <avviato>; 5) Corso di lingua e cultura giapponese II (a. sc. 2001-2002) <avviato>

Nel corso dell'anno 2001 la Sezione Emilia-Romagna ha attivato corsi di lingua e cultura araba e corsi di lingua e cultura giapponese.

Nella prima parte dell'anno si è portato a compimento il corso di arabo II (a.sc. 2000-2001). Il corso è stato affidato al prof. Leonardo Capezzone ed al dr. Tahar Lamri. Gli esami si sono tenuti nella sessione estiva il 18 e 19 giugno, nella sessione autunnale il 17 e 18 settembre. Per la storia e la letteratura sono stati toccati essenzialmente i seguenti temi: poesia preislamica e generi minori

della prima età abbaside; dinastie e potere autonomo fra IX e X secolo; situazione politico-dinastica nel mondo musulmano fra IX e X secolo; Spagna e Maghreb; scuole teologiche e scuole giuridiche; i Fatimidi il mediterraneo e le crociate: cenni sulla storiografia musulmana del tempo; la dinastia fatimide e l'ismailismo; i Fatimidi e la situazione storica dopo il X secolo: ismailiti, selgiuchidi, crociate.

Nella prima parte dell'anno si è portato a compimento anche il corso di giapponese I (a. sc. 2000-2001). Il corso è stato affidato al prof. Silvio Calzolari ed alla dott.ssa Masako Suzuki. Gli esami si sono tenuti nella sessione autunnale il 29 e 30 ottobre. Sono state dedicate lezioni alla letteratura ed alla storia giapponese.

Nella seconda parte dell'anno sono stati attivati (a. sc. 2001-2002) i corsi di arabo I ed arabo III e di giapponese II.

I corsi di arabo I e di arabo III sono stati affidati al prof. Giovanni Benenati ed al dr. Ahmed al-Oliemat. Nel corso di arabo III per la storia e la letteratura sono stati per il momento essenzialmente toccati i seguenti temi: il periodo arabo nel X-XI secolo in Spagna; il mondo arabo dopo la caduta in Spagna; la caduta degli Abbasidi, i Mamelucchi; le crociate viste dagli occidentali e dagli autori arabi; dai Selgiuchidi all'impero ottomano; minoranze etniche nel mondo arabo; le chiese nel mondo arabo; minoranze religiose nel mondo arabo. I copti ed il loro ruolo in Egitto. Nel corso di arabo I per la storia e la letteratura sono stati per il momento essenzialmente toccati i seguenti temi: il mondo arabo agli albori della civiltà arabo-islamica; gli albori della civiltà arabo islamica; il mondo arabo nel VII secolo; il profeta Muhammad, i primi quattro califfi e l'avvento degli Ommayadi; la dinastia abbaside; le crociate.

Il corso di giapponese II è stato affidato al prof. Marco Del Bene ed alla dott.ssa Masako Suzuki. Per la storia e la letteratura sono stati per il momento toccati i seguenti temi: origini storiche del Giappone, cronologia, periodi dinastici, religione Shinto e Buddismo; la nascita dello stato Yamato, la struttura sociale, la riforma Taika; l'epoca di Nara, il modello cinese, le ragioni della crisi di Nara; il sistema educativo giapponese. Storia del periodo Heian; nascita dello shogunato; il periodo Muromachi.

III

Congressi

1) International congress: Melammu. The Intellectual Heritage of Assyria and Babilonia in East and West.

Dal 13 al 17 ottobre 2001 si è tenuto a Ravenna in via degli Ariani,1 nella sala conferenze del Dipartimento di Storie e Metodi per la Conservazione dei Beni Culturali il congresso internazionale del Melammu Project (The Intellectual Heritage of Assyria and Babylonia in East and West) dal titolo: "Schools of Oriental studies and the development of Modern Historiography". Al congresso sono stati invitati 29 relatori provenienti da Stati Uniti, Israele e Paesi Europei.

IV

International Association for Intercultural Studies
of the Melammu Project

Il giorno 17 ottobre è stata fondata la International Association for Intercultural Studies of the Melammu Project. Presidente il prof. Antonio Panaino, tesoriere il dr. Andrea Piras. La sede dell'Associazione è presso la Sezione Emilia-Romagna dell'IsIAO.

ACCORDI E CONVENZIONI

Nel 2001 l'IsIAO ha continuato a svolgere il suo ruolo di promotore e coordinatore di iniziative internazionali, quale uno dei principali punti di riferimento istituzionali, in Europa e nel mondo, nel campo degli studi e delle ricerche sulle civiltà e le culture dell'Asia e dell'Africa.

Per l'attuazione di tale suo ruolo si è avvalso di una vasta rete di accordi e convenzioni in Italia e all'estero.

Italia

Ministero degli Affari Esteri, Direzione Generale per la Cooperazione allo sviluppo, Roma.
Ministero degli Affari Esteri, Direzione Generale per la Promozione e Cooperazione culturale, Roma.
Ministero dell'Università e della ricerca scientifica e tecnologica, Roma.
Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Ufficio centrale per i beni architettonici, archeologici, artistici e storici, Roma.
Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Museo Nazionale d'Arte Orientale, Roma.
Consiglio Nazionale delle Ricerche, Roma.
Consorzio inter-universitario per la cooperazione allo sviluppo, Roma.
Università degli studi, Pisa
Università degli studi La Sapienza, Facoltà di ingegneria, Facoltà di lettere e filosofia, Facoltà di Scienze matematiche, fisiche e naturali, Roma.
Istituto Universitario Orientale, Napoli.
Fondazione Giorgio Cini, Venezia.
Comune di Milano.
Istituto Tecnico per il Turismo Giacomo Leopardi, Bergamo.
Accademia Filarmonica Romana, Roma.
Dipartimento di Storia dell'Architettura e Restauro delle strutture architettoniche dell'Università di Firenze.
Dipartimento di Filologia e Storia dell'Università di Cassino
Ufficio Centrale per i Beni Librari, Istituzioni Culturali .ed Editoria.
Dante Alighieri.
Pontificio Istituto Orientale di Roma.
Comune di Cortona.

Europa

Universität Wien, Institut fur Tibetologie und Buddhismuskunde, Vienna
Académie des inscriptions et belles-lettres, Parigi.
Centre national de la recherche scientifique, Parigi.
Otto-Friedrich-Universität, Bamberg.
Rheinisch-westfalische technische Hochschule, Aachen.
Safaitic Epigraphic Survey, Oxford.
Universidad de Granada, Colejo de Jaén, Jaén.
Accademia delle Scienze d'Ungheria, Istituto di Archeologia, Budapest.
Accademia russa delle Scienze, Istituto di studi africani, Mosca.
Accademia russa delle Scienze, Rivista *Vestnik drevnej istorii,* Mosca.
Accademia russa delle Scienze, Istituto di archeologia, Mosca.
Accademia russa delle Scienze, Istituto di storia della cultura materiale, San Pietroburgo.
Musée National des Arts Asiatiques Guimet, Parigi.

Università Statale del Turkmenistan, Ashgabat.
Istituto di Archeologia dell'Accademia delle Scienze dell'Uzbekistan.

Africa

Comité interétats pour la lutte contre la sécheresse dans le Sahel (CILSS), Ouagadougou.
Université Mohamed V, Institut des études africaines, Rabat.
Université de Tunis, faculté des lettres, des arts et des sciences humaines, Tunisi.
Research and Documentation Centre, Asmara.

Asia

Università degli Emirati Arabi Uniti, Al Ain.
Sultanato di Oman, Ministero dell'eredità e della cultura nazionale, Muscat.
Istituto nord-osseto di studi umanistici, Vladikavkaz.
K.R. Cama Oriental Institute, Bombay.
Deccan College Postgraduate and Researcb Institute, Pune.
Department of Archaeology, Kathmandu.
Sovrintendenza ai beni culturali della città di Luoyang.
Istituto di ricerca delle grotte di Longmen, Luoyang.
Centro provinciale per la conservazione dei beni pubblici dello Shaanxi, Xi' an.
Dipartimento delle Belle Arti della Thailandia, Bangkok.
Università Silpakorn, Bangkok.
National Center for Social Sciences and Humanities of Viet Nam (NCSSH).

Oceania

Western Australian Maritime Museum, Department of Maritime Archaeology, Fremantle.

America

The University Museum of Archaeology and Anthropology, Philadelphia.

Enti e organismi internazionali

International Plant Genetic Resources Institute.
Société internationale des Historiens de la Méditerranée.
Societas Iranologica Europaea.
South Asian Archaeology.

ATTIVITÀ PER LA CONSERVAZIONE E LA VALORIZZAZIONE DEI BENI CULTURALI E DI RICERCA ARCHEOLOGICA

Le attività riportate in questa sezione rientrano in una consolidata tradizione di ricerca dell'IsIAO, e in particolare della sua componente orientale. La maggiore parte dei progetti, realizzati in collaborazione con università e istituzioni culturali italiane e dei Paesi interessati, è stata resa possibile dal costante sostegno finanziario assicurato, nella forma di contributi ad hoc, dalla Direzione Generale per la Promozione e Cooperazione culturale del Ministero Affari Esteri. Le competenze scientifiche e l'esperienza sul campo dell'IsIAO sono state altresì messe a disposizione della Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo per l'elaborazione e realizzazione di programmi di assistenza tecnica nel campo della tutela e valorizzazione dei beni culturali e della formazione del personale locale destinato ad operare in tale settore.